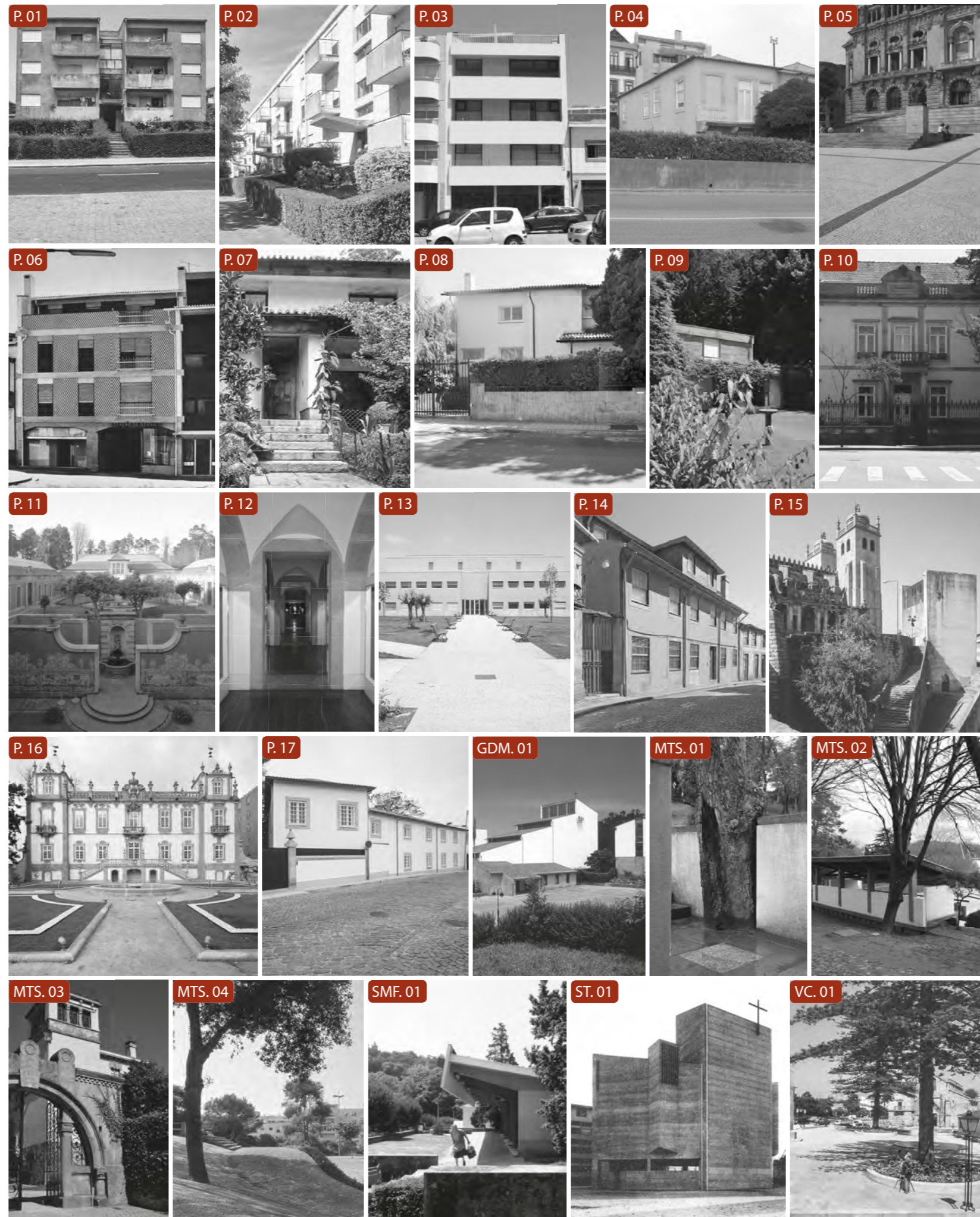


FERNANDO FAVORA



Edição | Edition
CÂMARA MUNICIPAL DO PORTO,
ORDEM DOS ARQUITECTOS – SECÇÃO REGIONAL NORTE
(OASRN)

Coordenação Editorial | Editorial coordination
Pedro Vinagreiro
Conteúdos, fotografias | Contents, photographs
Fundação Marques da Silva (FIMS)

Texto | Text
Manuel Mendes

Tradução | Translation
John Elliott, Gill Stoker

Créditos fotográficos | Photographic credits
Ivana Barbarito: P1-2, P7, MT4-5, VC1, AV1-2, CBR2, GUI7,
GUI9, SE1, VCT1. Inês de Orey: GUI8. José Manuel: GDM1,
ST1, GUI11, PTL1. Luís Ferreira Alves: capa/cover, P4-5, P11,
P13, P15-17, VNG1, MTS2, CBR1 e CBR3, GUI2-6, GUI10, VCT2,
VNC1. Pedro Lobo: P14. Rui Morais de Sousa: OF1

Design Gráfico | Graphic design
Incomun

ISBN
978-972-8897-42-0

Impressão | Printing
Lusoimpress, S.A.

A arquitetura de Fernando Távora (1923-2005), referência na história e na cultura portuguesas do século XX, é o tema deste “itinerário”. Herança e obra que se dispersam por amplo território geográfico, com particular incidência no Porto, Guimarães, Aveiro, Coimbra. Távora questionou e movimentou sempre, ao longo dos seus quase sessenta anos de prática profissional, que o seu projecto-de-arquitetura “nasce da consciência do lugar mas, ao mesmo tempo, a minha arquitetura define aquele lugar. Assim, a arquitetura é o processo de redefinição do lugar.”“A arquitetura é um acto material de construir e um acto espiritual de qualificar”, ou seja, a expressão cultivada de um espaço de cultura, expressão de uma vontade para (re)trabalhar“o *comum* que é preciso *fazer existir*, i.e., *dar forma*”.

Fernando Távora (EBAP, 1950) foi técnico municipal (1948-56), professor-educador a par do ofício de arquiteto; viajou pelo mundo, participou em vários congressos internacionais de arquitetura moderna (CIAM); escreveu nos jornais para dar voz à cidadania da arquitetura, achegando-se do homem comum; escreveu sobre organização do espaço para (a)firmar a continuidade de uma causa; utilizou a entrevista para arrumar, na *circunstância*, o processo-movimento de perguntas-respostas sobre o agir que viabilizou como unidade e desdobramento – “a unidade na variedade”, “a ordem na continuidade”, “a diversidade na totalidade”.

No “itinerário” anotam-se as coordenadas sumárias para o acesso a 48 trabalhos do autor, construídos no período 1952-2004, em diferentes condições e com diferentes tempos de produção, o edifício de raiz e a recuperação de edificado existente, edifício público e

arquitetura doméstica – a obra curso de uma vida (Casa da Covilhã, Guimarães, 1943-2005), a obra síntese de uma causa (Mercado Municipal de Santa Maria da Feira, 1954-59; as praças, Guimarães). Comum, um sentimento de pertença ou promessa de futuro, que perseguiu em dar forma, em fazer existir em regime hospitalidade e contingência com algo de crença no (ar)rasto glorificante da universalidade portuguesa. Na esteia da modernidade, à obra construída, Fernando Távora confia a plena possibilidade de voz da sua lição à atenção do tempo, dos homens: “olhar, observar, ver, imaginar, inventar, criar”.

Manuel Mendes

This “itinerary” looks closely at the architecture of Fernando Távora (1923-2005), a major reference in 20th-century Portuguese history and culture, whose legacy and work are scattered across a broad geographical area, most notably in Porto, Guimarães, Aveiro and Coimbra. Throughout his nearly sixty-year-long career, Távora always maintained that his architecture “derives from an awareness of the place but, at the same time, my architecture defines that place. Thus, architecture means redefining the place.” “Architecture is both a material act of construction and a spiritual act of establishing quality, in other words it is the cultured expression of a cultural space, the expression of a desire to (re)work “the *common* factor that must be *brought to life*, i.e. *to create a form*”.

Fernando Távora (EBAP, 1950) worked as a technician for the municipal council (1948-

56), educating people in the finer details of architectural practice; he travelled the world, taking part in various international congresses on modern architecture (CIAM); wrote newspaper articles, underlining the citizenship of architecture and bringing it closer to ordinary people; wrote about the organisation of space, (re)affirming the continuing nature of a mission; used the question-and-answer process of interviews to reinvent his actions under the circumstances, as a means of both creating a unity and adding a further development – “unity in variety”, “order in continuity”, “diversity in totality”.

The “itinerary” provides the necessary coordinates for locating 48 of the architect’s works, constructed in the period 1952-2004, under different conditions and with different production times, consisting of entirely new buildings and the refurbishment of existing ones; public buildings and domestic architecture. These include the work of a lifetime (Casa da Covilhã, Guimarães, 1943-2005) and the work that synthesises a specific purpose (the Municipal Market in Santa Maria da Feira, 1954-59; the squares in Guimarães). What they have in common is a sense of belonging or the promise of a future, in which he sought to create a form, to bring to life a system of hospitality and contingency, coupled with a belief in the glorifying aftermath of Portuguese universality. In the wake of modernity, Fernando Távora affords the built work the full potential for expressing the lesson that he has left for the attention of time and of humankind: “look, observe, see, imagine, invent, create.”

Manuel Mendes

(Translation: John Elliott)



FUNDAÇÃO
MARQUES
DASILVA

www.fims.up.pt

P. 01
Grupo residencial do Grémio dos Armazenistas de Merceria | Residential Group of the Guild of Grocery Wholesalers
1952-53, R. Dr. Aarão Lacerda, Ramalde
41°11'03.61"N / 8°39'31.56"W

P. 02
Unidade residencial de Ramalde | Residential Area of Ramalde
1952-60, R. Dr. Vasco Valente/R. Rocha Peixoto
41° 9'57.02"N / 8°39'31.16"W

P. 03
Edifício de habitação da Foz do Douro | Residential Building at Foz do Douro
1952-53, Avenida Brasil, 136
41° 9'13.56"N / 8°40'43.99"W

P. 04
Remodelação da residência Fernando Távora | Renovation of Fernando Távora's residence
1954, R. Senhora da Luz, 449
41° 9'11.72"N / 8°40'42.85"W

P. 05
Praça de Almeida Garrett e Pedestal da estátua | Praça de Almeida Garrett and the pedestal for the statue
1954, Praça Almeida Garrett
41° 8'58.43"N / 8°36'39.96"W

P. 06
Edifício de habitação na Rua Pereira Reis | Residential building in Rua Pereira Reis
1958, R. Pereira Reis, 63
41°10'9.07"N / 8°35'31.59"W

P. 07
Casa Pablo Galli | Pablo Galli's House
1960-62, R. Joaquim Pires de Lima, 282
41°10'6.40"N / 8°35'45.11"W

P. 08
Casa Eng. Vitor Brandão | Vitor Brandão's House
1963-65, R. de Fez, 136-140
41° 9'45.66"N / 8°40'27.47"W

P. 09
Casa Eng. Guilherme Álvares Ribeiro | Guilherme Álvares Ribeiro's House
1966, R. Azevedo Coutinho, 287
41° 9'48.08"N / 8°38'45.02"W

P. 10
Renovação e ampliação da Casa Primo Madeira (Círculo Universitário do Porto) | Renovation and extension of Primo Madeira's House (Porto University Centre)
1986-88, R. do Campo Alegre, 877
41° 9'10.81"N / 8°38'19.89"W

P. 11
Remodelação e ampliação do Museu Nacional de Soares dos Reis | Renovation and extension to the Museu Nacional de Soares dos Reis
1988-2001, Palácio dos Carrancas, R. D. Manuel II
41° 8'51.63"N / 8°37'17.86"W

P. 12
Instalações do Tesouro da Sé do Porto | Treasury of Porto Cathedral
1989-94, Terreiro da Sé
41° 8'33.31"N / 8°36'41.35"W

P. 13
Faculdade de Psicologia e Ciências da Educação da Universidade do Porto | Faculty of Psychology and Educational Sciences of the University of Porto
1993-2001, R. Alfredo Allen
41°10'30.10"N / 8°36'14.24"W

P. 14
Casa particular | Private House
1994-97, R. Pe. Luis Cabral, 901
41° 9'1.65"N / 8°40'16.90"W

P. 15
Recuperação dos antigos Paços do Concelho: "Casa dos 24" | Renovation of the old Town Hall: "Casa dos 24"
1995-98, Terreiro da Sé
41° 8'34.92"N / 8°36'41.73"W

P. 16
Requalificação do Palácio do Freixo | Renovation of the Palácio do Freixo
1996-98, EN 108, Campanhã
41° 8'33.14"N / 8°34'29.48"W

P. 17
Casa particular | Private House
1999-2002, Largo de Nevogilde, 125
41° 9'50.21"N / 8°40'36.20"W

GDM. 01
Convento das Irmãs Franciscanas de Calais | Convent of the Franciscan Sisters of Calais
1961-71, R. Manuel Ribeiro de Almeida, 141, Quinta da Azenha, Gondomar
41° 8'49.99"N / 8°32'30.18"W

MTS. 01
Parque Municipal da Quinta da Conceição | Quinta da Conceição Municipal Park
1956-57, Avenida Dr. Antunes Guimarães, Leça da Palmeira
41°11'43.45"N / 8°41'11.10"W

MTS. 02
Pavilhão de Ténis da Quinta da Conceição | Quinta da Conceição Tennis Pavilion
1956-60, Avenida Dr. Antunes Guimarães, Leça da Palmeira
41°11'45.84"N / 8°41'13.97"W

MTS. 03
Museu da Quinta de Santiago (recuperação da Casa) | Quinta de Santiago Museum (Renovation of the House)
1968-81, R. de Vila Franca, 134, Leça da Palmeira
41°11'34.14"N / 8°41'28.64"W

MTS. 04
Jardim do Corpo Santo | Corpo Santo Garden
1970, R. Dr. José Domingues de Oliveira, Leça da Palmeira
41°11'28.46"N / 8°41'57.61"W

SMF. 01
Mercado Municipal | Municipal Market
1953, R. dos Descobrimentos, 7, Santa Maria da Feira
40°55'27.95"N / 8°32'37.14"W

ST. 01
Instituto Nun' Álvares | Instituto Nun' Álvares
1952-71, Caldas da Saúde, Arealas, Santo Tirso
41°22'8.47"N / 8°28'53.17"W

VC. 01
Praça Vasco da Gama | Praça Vasco da Gama
1997-99, Praça Vasco da Gama, Vila do Conde
41°21'14.02"N / 8°44'36.18"W

VNG. 01
Escola Primária do Cedro | Cedro Primary School
1958, R. Rui de Pina, Vila Nova de Gaia
41° 6'48.54"N / 8°36'33.56"W

AV. 01
Edifício Municipal de Aveiro | Municipal Building of Aveiro
1963-64, Praça da República, 4, Aveiro
40°38'27.21"N / 8°39'14.25"W

AV. 02
Filial da Caixa Geral de Depósitos | Branch of the Caixa Geral de Depósitos bank
1965-69, R. Clube Galitos, 9, Aveiro
40°38'28.02"N / 8°39'17.22"W

CBR. 01
Departamento de Engenharia Civil da Universidade de Coimbra | Engineering Department of Coimbra University
1991-99, R. Luis Reis Santos – Pólo II, Coimbra
40° 11'9.75" / 8° 24'55.11"

CBR. 02
Reabilitação da Praça 8 de Maio | Renovation of Praça 8 de Maio
1992-93, Praça 8 de Maio, Coimbra
40°12'39.59"N / 8°25'45.17"W

CBR. 03
Anfiteatro da Faculdade de Direito da Universidade de Coimbra | Auditorium of the Law Faculty of Coimbra University
1993-95, Pátio da Universidade, Coimbra
40°12'28.52"N / 8°25'34.49"W

OF. 01
Casa de Férias Fernando Ribeiro da Silva | Fernando Ribeiro da Silva's Summer House
1957-58, Pinhal de Ofir
41°31'7.82"N / 8°47'0.46"W

GUI. 01
Convento de Santa Marinha da Costa – Pousada | Convent of Santa Marinha da Costa – Pousada
1972-80, Largo Domingos Leite de Castro, Lugar da Costa, Guimarães
41°26'38.08"N / 8°16'33.62"W

GUI. 02
Recuperação da Casa da Rua Nova | Renovation of the House in Rua Nova
1985, R. Egas Moniz, 115, Guimarães
41°26'29.83"N / 8°17'36.34"W

GUI. 03
Reabilitação da Praça do Município (Largo Cônego José Maria Gomes) | Renovation of Praça do Município (Largo Cônego José Maria Gomes)
1985, Largo Cônego José Maria Gomes, Guimarães
41°26'38.58"N / 8°17'33.36"W

GUI. 04
Reabilitação da Praça de Santiago | Renovation of Praça de Santiago
1989, Praça de Santiago, Guimarães
41°26'36.01"N / 8°17'35.31"W

GUI. 05
Reabilitação do Largo João Franco (Largo da Misericórdia) | Renovation of Largo João Franco (Largo da Misericórdia)
1992, Largo João Franco, Guimarães
41°26'33.31"N / 8°17'41.45"W

GUI. 06
Reabilitação do Largo da Condessa de Juncal | Renovation of Largo da Condessa de Juncal
1992, Largo Condessa do Juncal, Guimarães
41°26'30.72"N / 8°17'40.51"W

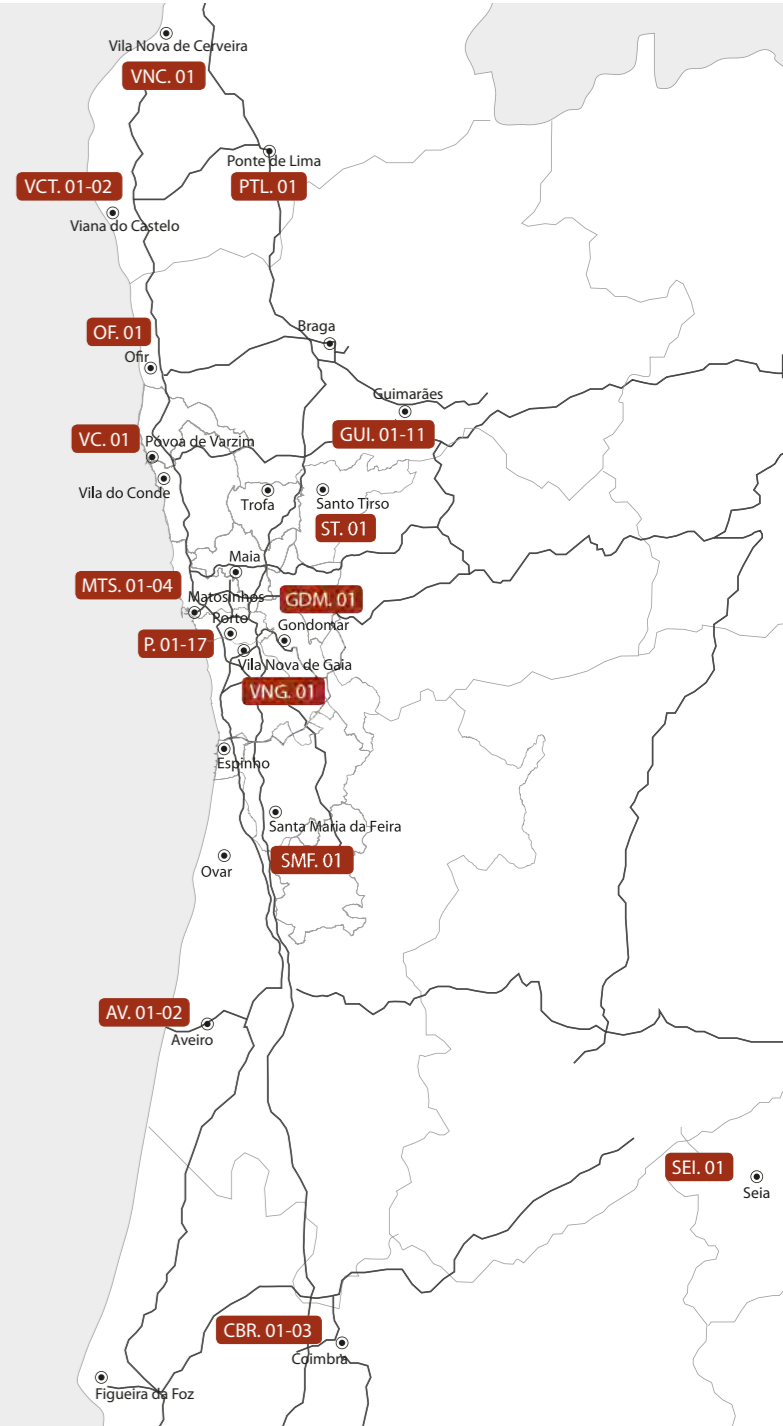
GUI. 07
Remodelação da Casa da Quinta da Cavada | Renovation of Casa da Quinta da Cavada
1989-90, S. Salvador de Briteiros
41°31'7.27"N / 8°18'57.81"W

GUI. 08
Faculdade de Arquitectura da Universidade do Minho | Faculty of Architecture of Minho University
1996-2002, Campus de Azurém, Guimarães
41°27'13.08"N / 8°17'23.52"W

GUI. 09
Casa da Covilhã | Casa da Covilhã
1973-76, Fermentões, Guimarães
41°26'55.36"N / 8°18'55.02"W

GUI. 10
Divisão da P.S.P. | Police Station
1988-90, Avenida Dr. Alfredo Pimenta, s/n, São Paio, Guimarães
41°26'52.04"N / 8°17'57.91"W

GUI. 11
Posto duplo de abastecimento | Service Station
1958-66, EN 105, Rodovia de Covas, Guimarães
41°25'58.09"N / 8°18'7.17"W



PTL. 01
Escola Superior Agrária de Ponte de Lima | Higher Agrarian School of Ponte de Lima
1986-93, Refoios do Lima, Ponte de Lima
41°47'34.05"N / 8°32'28.86"W

SEI. 01
Restaurante e Posto de abastecimento da SACOR | Restaurant and Service Station of SACOR
1958-62, Pinhaços, Seia
40°27'46.62"N / 7°41'22.39"W

VCT. 01
Anfiteatro e anexos do Instituto Politécnico de Viana do Castelo | Amphitheatre and outbuildings of the Polytechnic Institute of Viana do Castelo
1989-92, Praça General Barbosa, Viana do Castelo
41°41'30.53"N / 8°50'3.98"W

VCT. 02
Edifícios da Praça da Liberdade | Buildings in Praça da Liberdade
1998-2003, Praça da Liberdade, Viana do Castelo
41°41'27.09"N / 8°49'40.46"W

VNC. 01
Recuperação de casa em Pardelhas | Renovation of House in Pardelhas
1994-96, Pardelhas, Vila Nova de Cerveira
41°53'48.00"N / 8°43'28.99"W